

RED
HEATING





08	FLORA	11
12	DALIA	17
18	MINTA	23
24	CAMELIA	31
32	TULIP	35
36	ALTHEA	41
42	MALVA	47
48	LOTO	55
56	GARDENIA	59
60	PRIMULA	63
64	ERICA	67
68	LOTUS	71
72	FRESIA	75
76	IRIS	79
80	Caracteristiques techniques	98

Technical specifications / Dati tecnici /
Technische Daten / Datos técnicos

TOUS NOS AVANTAGES

All the benefits we offer
Tutti i nostri plus
Alle unsere Pluspunkte
Todos nuestros extras



ETANCHES

Grâce à une structure parfaitement étanche, le poêle ne consomme pas l'oxygène de la pièce, en prenant tout l'air de l'extérieur et il peut ainsi être placé dans toutes les maisons bien isolées et à l'intérieur des maisons passives.

AIRTIGHT /Thanks to a perfectly sealed structure, the stove does not use up the oxygen inside the room. Instead, it draws air from the outside environment and can therefore be fitted in all well-insulated homes and in passive homes as well.

ERMETICHE /Grazie ad una struttura perfettamente stagna, la stufa non consuma l'ossigeno dell'ambiente prendendo tutta l'aria dall'esterno e può quindi essere collocata all'interno di tutte le case ben isolate e all'interno delle case passive.

HERMETISCH /Dank eines absolut luftdichten Aufbaus verbraucht der Ofen keinen Sauerstoff aus dem Raum, sondern führt die Luft gänzlich von außen zu, sodass er in allen gut gedämmten Häusern und in Passivhäusern eingesetzt werden kann.

HERMÉTICAS /Gracias a una estructura totalmente estanca, la estufa no consume el oxígeno del ambiente. Capta el aire desde el exterior, por lo que puede instalarse dentro de casas bien aisladas y en casas pasivas.



ALLUMAGE EN 3 MINUTES

Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit des temps d'allumage réduits de 40 %.

IGNITION IN 3 MINUTES / Product equipped with ceramic spark plug for 40% faster ignition times.

ACCENSIONE IN 3 MINUTI / Prodotto equipaggiato con candetta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%.

ZÜNDUNG IN 3 MINUTEN / Ofen mit Keramikzündkerze, welche um 40% niedrigere Einschaltzeiten gewährleistet.

ENCENDIDO EN 3 MINUTOS / Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido reducidos un 40%.



FONCTIONNEMENT À CONVECTION NATURELLE

À la petite puissance, la ventilation forcée du poêle s'exclut pour garantir le silence maximal et tout le plaisir de la chaleur diffusée dans la pièce par convection naturelle.

NATURAL CONVECTION MODE /Forced ventilation in the stove is excluded at minimum power to ensure maximum silence and all the benefits of heat diffused throughout the room by natural convection.

FUNZIONAMENTO A CONVEZIONE NATURALE / Alla minima potenza la ventilazione forzata della stufa si esclude per garantire la massima silenziosità e tutto il piacere del calore diffuso in ambiente per convezione naturale.

BETRIEB BEI NATÜRLICHER KONVEKTION /Bei minimaler Leistung wird die Zwangsbelüftung des Ofens ausgeschaltet, um so höchste Geräuscharmheit wie auch den vollen Genuss der Wärmeverteilung im Raum dank natürlicher Konvektion zu gewährleisten.

FUNCIONAMIENTO POR CONVECCIÓN NATURAL / Con la potencia mínima, se puede excluir la ventilación forzada de la estufa para garantizar el máximo silencio posible y todo el confort del calor que se difunde en el ambiente por convección natural.



ECODESIGN 2022

Les nouveaux produits ont déjà été projetés en tenant compte des restrictions sévères de la réglementation Ecodesign 2022 en matière d'impact environnemental.

ECODESIGN 2022 /The new products were designed in accordance with the strictest provisions of the Ecodesign 2022 regulations on lowering emissions.

ECODESIGN 2022 /I nuovi prodotti sono già stati progettati tenendo conto delle severe restrizioni della normativa Ecodesign 2022 in materia di impatto ambientale.

ÖKODESIGN 2022 /Bei der Planung der neuen Öfen wurden bereits die strengen Einschränkungen der Richtlinie Ökodesign 2022 hinsichtlich der Umweltauswirkungen berücksichtigt.

ECODESIGN 2022 /Los nuevos productos ya han sido proyectados teniendo en cuenta las estrictas restricciones de la normativa Ecodesign 2022 en materia de impacto ambiental.



FLAMME NATURELLE

Les nouveaux produits Red sont caractérisés par une flamme large au mouvement plus naturel et vraiment belle à admirer.

NATURAL FLAME /The new Red products are characterised by a wide flame that looks more natural and beautiful to the eye.

FIAMMA NATURALE /I nuovi prodotti Red sono caratterizzati da una fiamma ampia dal movimento più naturale e veramente bella da ammirare.

NATÜRLICHE FLAMME /Die neuen Red-Produkte zeichnen sich durch ihre großzügige Flamme mit den natürlichen Bewegungen aus, deren Anblick einfach nur Freude bereitet.

LLAMA NATURAL /Los nuevos productos Red se caracterizan por una llama grande y un movimiento más natural realmente placentera a la vista.



UTILISATION À PARTIR DE SMARTPHONE ET TABLETTE

App dédiée, il est également possible de gérer et programmer le poêle depuis un smartphone ou depuis une tablette, dans la maison ou dehors (nécessite d'un kit wi-fi accessoire ; compatible avec les systèmes Android/iOS). La possibilité de gérer les fonctions principales par message sms est prévue sur tous les modèles (un kit accessoire est nécessaire).

USE WITH SMARTPHONE AND TABLET /You can download an App onto your smartphone or tablet to control and programme the stove at home or away (requires a wi-fi kit accessory; compatible with Android / iOS systems). With all models, it is nevertheless possible to manage the main functions via text message (this requires an accessory kit).

UTILIZZO DA SMARTPHONE E TABLET /Tramite una App dedicata, è possibile gestire e programmare la stufa anche da uno smartphone o da un tablet, dentro o fuori casa (richiede un kit wi-fi accessorio; compatibile con i sistemi Android / iOS). Su tutti i modelli è comunque prevista la possibilità di gestire le funzioni principali via messaggio sms (è richiesto un kit accessorio).

BEDIENUNG PER SMARTPHONE UND TABLET /Mit einer entsprechenden App kann der Ofen sowohl im Haus als auch von außen mit dem Smartphone oder einem Tablet geregelt und programmiert werden (benötigt wird ein mit Android / iOS kompatibler WLAN-Zubehörsatz). Bei allen Modellen ist die Möglichkeit zur Steuerung der Hauptfunktionen per SMS vorgesehen (Zubehörkit erforderlich).

USO DE SMARTPHONE Y TABLETA /Mediante una aplicación específica, se puede gestionar y programar la estufa incluso con un smartphone o con una tableta, dentro o fuera de casa (requiere un kit wifi accessorio; compatible con los sistemas Android / iOS). En todos los modelos además está prevista la posibilidad de gestionar las funciones principales mediante mensaje sms (es necesario un kit accesorio).



FLORA

 Air 6

Poêle à pellets hermétique réalisé avec une structure en acier et un panneau frontal en acier, couleur grise, dark et bordeaux. Nouveau foyer plus large et profond pour une meilleure vision du feu. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit une réduction des temps d'allumage de 40 %. Ventilation désactivable.

En. Airtight pellet stove made with a steel structure and front in Grey, Dark or Burgundy. New larger and deeper firebox for a better view of the flame. Cast iron brazier. Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. Excludable ventilation.

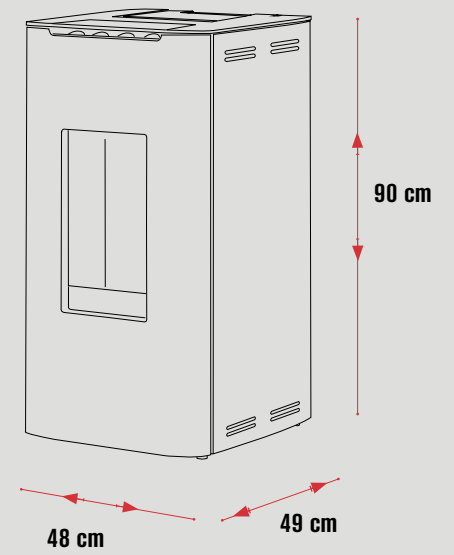
De. Hermetischer Pelletofen mit Stahlkorpus und Frontseite aus Stahl in den Farben Dark, Grau und Bordeaux. Neuer, größerer und tieferer Feuerraum für eine bessere Sicht auf das Feuer. Brennschale aus Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, welche um 40 % niedrigere Einschaltzeiten gewährleistet. Ausschließbare Ventilation

It. Stufa a pellet ermetica realizzata con struttura in acciaio e frontale in acciaio color grigio, dark e bordeaux. Nuovo focolare più ampio e profondo per una migliore visione del fuoco. Braciere in ghisa. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione escludibile.


Es. Estufa de pellet hermética realizada con estructura de acero y parte frontal de acero de color gris, dark y burdeos. Nuevo hogar más amplio y profundo para tener una mejor visión del fuego. Brasero de fundición. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido reducidos un 40%. Ventilación con posibilidad de exclusión.



- **Dark**
- **Gris**
Silver / Grigio /
Grau / Gris
- **Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos



 **6,3 kW**

 **91,5-92%**

 **24 l**



DALIA

 Air 6

Poêle à pellets hermétique réalisé avec une structure en acier et un panneau frontal en acier de couleur blanc, gris, noir et bordeaux. Nouveau foyer plus large et profond pour une meilleure vision du feu. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit une réduction des temps d'allumage de 40 %. Ventilation désactivable.

En. Airtight pellet stove made with a steel structure and front in White, Grey, Black or Bordeaux. New larger and deeper firebox for a better view of the flame. Cast iron brazier. Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. The ventilation can be disabled.

It. Stufa a pellet ermetica realizzata con struttura in acciaio e frontale in acciaio color bianco, grigio, nero e bordeaux. Nuovo focolare più ampio e profondo per una migliore visione del fuoco. Braciare in ghisa. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione escludibile.

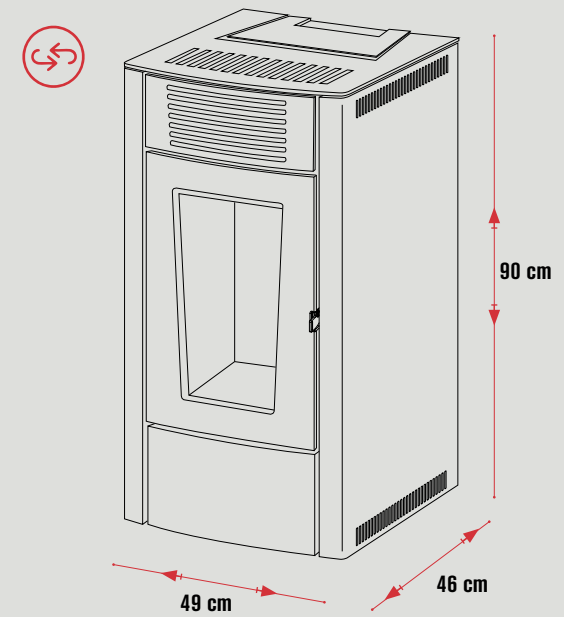
De. Hermetischer Pelletofen, Konstruktion aus Stahl sowie Frontseite aus Stahl in den Farben Weiß, Silver, Schwarz oder Bordeaux. Neuer, größerer und tieferer Feuerraum für eine bessere Sicht auf das Feuer. Brennschale aus Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, die eine um 40 % niedrigere Einschaltzeit gewährleistet. Ausschließbare Ventilation.

Es. Estufa de pellet hermética realizada con estructura de acero y parte frontal de acero de color blanco gris, negro y burdeos. Nuevo foco más amplio y profundo para tener una mejor visión del fuego. Brasero de hierro fundido. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido un 40% más breves. Ventilación con posibilidad de exclusión.





- Blanc**
 White / Bianco /
 Weiß / Blanco
- Noir**
 Black / Nero /
 Schwarz / Negro
- Gris**
 Silver / Grigio /
 Grau / Gris
- Bordeaux**
 Bordeaux / Bordeaux /
 Bordeaux / Burdeos



 **6,3 kW**

 **91,5-92,0%**

 **24 l**



MINTA

 Air 8

En. Airtight pellet stove made with a steel structure, cast iron top and steel sides in White, Silver, Black or Bordeaux. New larger and deeper firebox for a better view of the flame. Cast iron brazier. Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. The ventilation can be disabled.

It. Stufa a pellet ermetica realizzata con struttura in acciaio, top in ghisa e fianchi in acciaio color bianco, grigio, nero e bordeaux. Nuovo focolare più ampio e profondo per una migliore visione del fuoco. Braciata in ghisa. Prodotto equipaggiato con candelina in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione escludibile.

Poêle à pellets hermétique réalisé avec une structure en acier, un top en fonte et des côtés en acier de couleur blanc, silver, noire ou bordeaux. Nouveau foyer plus large et profond pour une meilleure vision du feu. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit une réduction des temps d'allumage de 40 %. Ventilation désactivable.

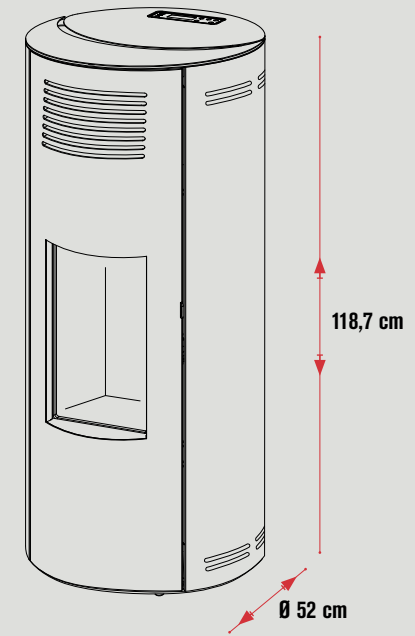
De. Hermetischer Pelletofen, Konstruktion aus Stahl, Topplatte aus Gusseisen. Seitenwände aus Stahl in den Farben Weiß, Silver, Schwarz oder Bordeaux. Neuer, größerer und tieferer Feuerraum für eine bessere Sicht auf das Feuer. Brennschale aus Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, die eine um 40 % niedrigere Einschaltzeit gewährleistet. Ausschließbare Ventilation.

Es. Estufa de pellet hermética realizada con estructura de acero, parte superior de fundición y laterales de acero color blanco, plata, negro o burdeos. Nuevo foco más amplio y profundo para tener una mejor visión del fuego. Brasero de hierro fundido. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido un 40% más breves. Ventilación con posibilidad de exclusión.





- Blanc**
 White / Bianco /
 Weiß / Blanco
- Noir**
 Black / Nero /
 Schwarz / Negro
- Gris**
 Silver / Grigio /
 Grau / Gris
- Bordeaux**
 Bordeaux / Bordeaux /
 Bordeaux / Burdeos



8 kW



90,9-92,6%



32 l



CAMELIA

 Air 8

Poêle à pellets hermétique, réalisé avec une structure en acier, top en fonte et côtés en acier, ou dans la version avec top et côtés en céramique. Nouveau foyer plus large et profond pour une meilleure vision du feu. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit des temps d'allumage réduits de 40 %. Fonctionnement à convection naturelle (sans ventilation) à la petite puissance.

De. Hermetischer Pelletofen mit Stahlstruktur, Topplatte aus Gusseisen und Seitenprofilen aus Stahl oder Bordeaux bzw. in der Ausführung mit Topplatte und Seitenprofilen aus Keramik. Neuer, größerer und tieferer Feuerraum für eine bessere Sicht auf das Feuer. Brennschale aus Gusseisen. Ofen mit Keramikzündkerze, welche um 40 % niedrigere Einschaltzeiten gewährleistet. Betrieb mit natürlicher Konvektion (ohne Ventilation) bei minimaler Leistungsstufe.

En. Airtight pellet stove with steel structure, cast iron structure and steel sides or in a version with ceramic top and sides. New larger and deeper firebox for a better view of the flame Cast iron brazier. Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. Uses natural convection (without ventilation) at minimum power.

It. Stufa a pellet ermetica realizzata con struttura in acciaio, top in ghisa e fianchi in acciaio o ceramica. Nuovo focolare più ampio e profondo per una migliore visione del fuoco. Braciere in ghisa. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione escludibile.

Es. Estufa de pellet hermética realizada con estructura de acero, encimera de fundición y laterales de acero o en la versión con encimera y laterales de cerámica. Nuevo hogar más amplio y profundo para tener una mejor visión del fuego. Brasero de fundición. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido reducidos un 40%. Funcionamiento por convección natural (sin ventilación) a la potencia mínima.



/ Version avec côtés en métal.
Version with metal sides / Versione con fianchi in metallo / Ausführung mit Metall-Seitenwänden / Versión con laterales de metal



/ Version avec côtés en céramique.
Version with ceramic sides / Version con fianchi in ceramica / Ausführung mit Seitenwänden aus Keramik / Versión con laterales en cerámica

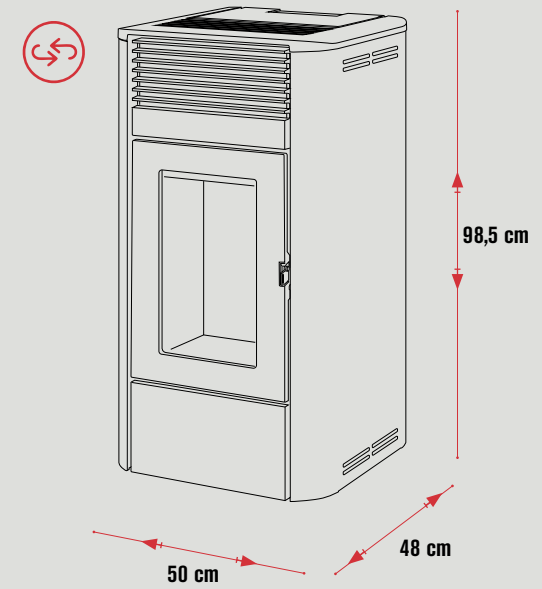


Céramique:
Ceramic / Ceramica /
Keramik / Cer mica

- Blanc**
White / Bianco /
Weiß / Blanco
- Brun**
Brown / Marrone /
Braun / Marrón
- Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos
- Gris clair**
Light grey / Grigio chiaro /
Hellgrau / Gris claro

Métal:
Metal / Metallo/
Metall / Metal

- Blanc**
White / Bianco /
Weiß / Blanco
- Noir**
Black / Nero /
Schwarz / Negro
- Gris**
Silver / Grigio /
Grau / Gris
- Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos



 **8 kW**

 **90,4-92,0%**

 **26 l**



TULIP

 Air 8

Poêle à pellets hermétique réalisé avec une structure en acier, un top en fonte et des côtés en acier, couleur ivoire, grise et bordeaux. Nouveau foyer plus large et profond pour une meilleure vision du feu. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit une réduction des temps d'allumage de 40 %. Ventilation désactivable.

En. Airtight pellet stove made with a steel structure, cast iron top and steel sides in Ivory, Grey or Burgundy. New larger and deeper firebox for a better view of the flame. Cast iron brazier. Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. Excludable ventilation.

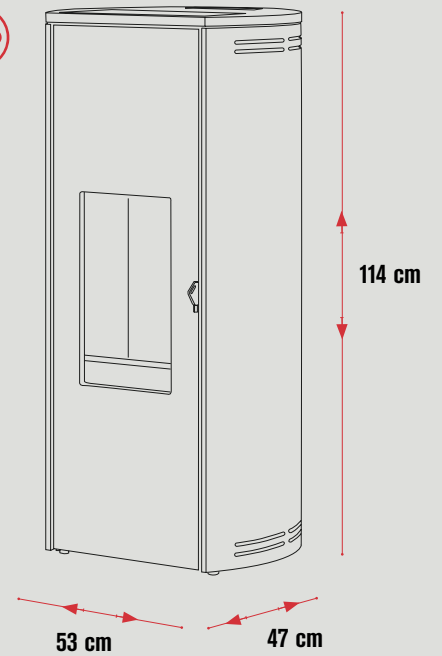
It. Stufa a pellet ermetica realizzata con struttura in acciaio, top in ghisa e fianchi in acciaio color avorio, grigio e bordeaux. Nuovo focolare più ampio e profondo per una migliore visione del fuoco. Braciare in ghisa. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione escludibile.

De. Hermetischer Pelletofen mit Stahlkorpus, Topplatte aus Gusseisen und Außenseiten aus Stahl in den Farben Elfenbein, Grau und Bordeaux. Neuer, größerer und tieferer Feuerraum für eine bessere Sicht auf das Feuer. Brennschale aus Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, welche um 40 % niedrigere Einschaltzeiten gewährleistet. Ausschließbare Ventilation

Es. Estufa de pellet hermética realizada con estructura de acero, parte superior de fundición y laterales de acero color marfil, gris y burdeos. Nuevo hogar más amplio y profundo para tener una mejor visión del fuego. Braser de fundición. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido reducidos un 40%. Ventilación con posibilidad de exclusión.



- Ivoire**
Ivory / Avorio / Elfenbein
- Gris**
Silver / Grigio / Grau / Gris
- Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux / Burdeos



 8 kW

 90,4-92%

 32 l



ALTHEA

 Multiair 9

Poêle à pellets hermétique à la profondeur réduite (28cm) réalisé avec un revêtement en acier couleur silver, noir ou bordeaux. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit des temps d'allumage réduits de 40 %. Fonctionnement à convection naturelle (sans ventilation) à la petite puissance. Disponible dans la version avec déchargement sur la partie supérieure

En. Highly compact airtight pellet stove (28cm deep) with steel cladding in Silver, Black or Burgundy. Cast iron brazier.

Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. Uses natural convection (without ventilation) at minimum power.

Available in the version with top exhaust.


It. Stufa a pellet ermetica dalla profondità ridotta (28cm) realizzata con rivestimento in acciaio color silver, nero o bordeaux. Braciare in ghisa. Prodotto equipaggiato con candele in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Ventilazione escludibile. Disponibile nella versione con scarico superiore

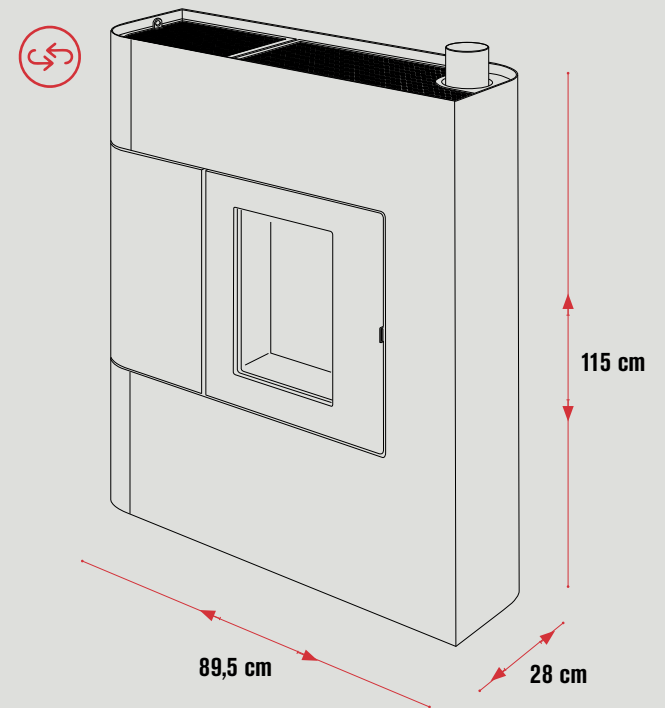
De. Hermetischer Pelletofen von geringerer Tiefe (28 cm) mit Stahlverkleidung Farbe, Silver, Schwarz oder Bordeaux. Brennschale aus Gusseisen. Ofen mit Keramikzündkerze, welche um 40 % niedrigere Einschaltzeiten gewährleistet. Betrieb mit natürlicher Konvektion (ohne Ventilation) bei minimaler Leistungsstufe. Erhältlich in der Version mit oberem Rauchabzug.

Es. Estufa de pellet hermética con fondo reducido (28 m) realizada con revestimiento de acero color silver, negro o burdeos. Brasero de fundición. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido reducidos un 40%. Funcionamiento por convección natural (sin ventilación) a la potencia mínima. Disponible en la versión con descarga superior.





-  **Noir**
Black / Nero /
Schwarz / Negro
-  **Gris**
Silver / Grigio /
Grau / Gris
-  **Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos



 **8,8 kW**

 **90,9-89,8%**

 **28 l**



MALVA

Multiair 10

Multiair 10 UP!

Hydro 12

Poêle à pellets hermétique réalisé en acier de couleur bordeaux, silver, blanc, noir. Nouveau foyer plus large et profond pour une meilleure vision du feu. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit une réduction des temps d'allumage de 40 %. Disponible en version air canalisable (avec ventilation désactivable) et en version hydro. Nouvelle version avec évacuation supérieure.

En. Airtight steel pellet stove in Bordeaux, Silver, White and Black. New larger and deeper firebox for a better view of the flame. Cast iron brazier. Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. Available in a ducted air version (with ventilation that can be disabled) and a hydro version. New version with top outlet.

It. Stufa a pellet ermetica realizzata in acciaio color bordeaux, silver, bianco, nero. Nuovo focolare più ampio e profondo per una migliore visione del fuoco. Braciere in ghisa. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Disponibile in versione aria canalizzabile (con ventilazione escludibile) e in versione hydro. Nuova versione con scarico superiore.

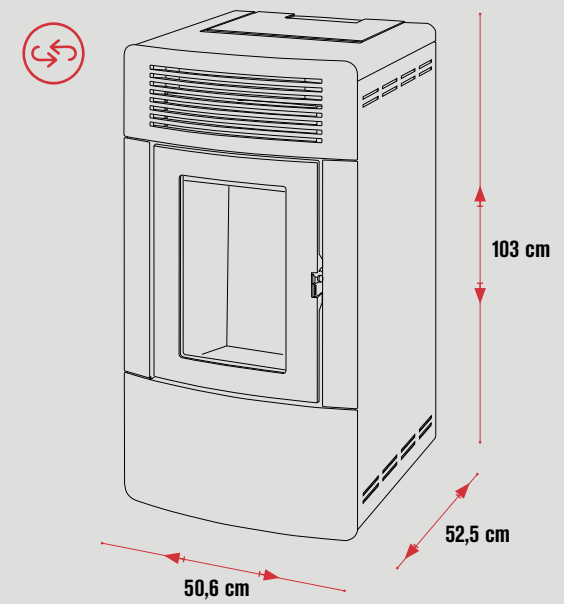
De. Hermetischer Pelletofen aus Stahl in den Farben Bordeaux, Silver, Weiß und Schwarz. Neuer, größerer und tieferer Feuerraum für eine bessere Sicht auf das Feuer. Brennschale aus Gusseisen. Gerät mit Keramikzündkerze, die eine um 40 % niedrigere Einschaltzeit gewährleistet. Erhältlich in der Ausführung mit kanalisierbarer Luft (ausschließbare Lüftung) und in der Ausführung Hydro. Neue Ausführung mit Rauchgasabzug oben.

Es. Estufa de pellet hermética de acero color burdeos, plata, blanco y negro. Nuevo foco más amplio y profundo para tener una mejor visión del fuego. Brasero de hierro fundido. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido un 40% más breves. Disponible en la versión de aire canalizable (con posibilidad de excluir la ventilación) y en la versión hydro. Nueva versión con descarga superior.





- Blanc**
 White / Bianco /
 Weiß / Blanco
- Noir**
 Black / Nero /
 Schwarz / Negro
- Gris**
 Silver / Grigio /
 Grau / Gris
- Bordeaux**
 Bordeaux / Bordeaux /
 Bordeaux / Burdeos



10 kW



11,8 kW

90,4-92,6%



91,8-92,4%

39 l



31 l



LOTO

Multiair 14

Hydro 16-23

En. Airtight pellet stove with ceramic top and sides, or painted steel top and sides. New larger and deeper firebox for a better view of the flame. Cast iron brazier. Product equipped with ceramic spark plug ensuring ignition times reduced by 40%. Available in ducted air version (with excludable ventilation) and hydro version.

It. Stufa a pellet ermetica realizzata con top e fianchi in ceramica o in acciaio verniciato. Nuovo focolare più ampio e profondo per una migliore visione del fuoco. Braciata in ghisa. Prodotto equipaggiato con candeletta in ceramica che garantisce dei tempi di accensione ridotti del 40%. Disponibile in versione aria canalizzabile (con ventilazione escludibile) e in versione hydro.

Poêle à pellets hermétique, réalisé avec le top et les côtés en céramique ou en acier peint. Nouveau foyer plus large et profond pour une meilleure vision du feu. Brasier en fonte. Produit équipé d'une bougie d'allumage en céramique qui garantit des temps d'allumage réduits de 40 %. Disponible en version air canalisable (avec ventilation pouvant être exclue) et en version hydro.

De. Hermetischer Pelletofen mit Topplatte und Seitenprofilen aus Keramik oder aus lackiertem Edelstahl. Neuer, größerer und tieferer Feuerraum für eine bessere Sicht auf das Feuer. Brennschale aus Gusseisen. Ofen mit Keramikzündkerze, welche um 40 % niedrigere Einschaltzeiten gewährleistet. Erhältlich in den Ausführungen mit kanalisierbarer Luft (deaktivierbare Ventilation) und Hydro.

Es. Estufa de pellet hermética realizada con encimera y laterales de cerámica o de acero pintado. Nuevo hogar más amplio y profundo para tener una mejor visión del fuego. Brasero de fundición. Producto equipado con bujía de cerámica que garantiza tiempos de encendido reducidos un 40%. Disponible en la versión de aire canalizable (con posibilidad de excluir la ventilación) y en la versión hydro.



Version avec côtés en céramique.
Version with ceramic sides / Versione con fianchi in ceramica / Ausführung mit Seitenwänden aus Keramik / Versión con laterales en cerámica

/ Version avec côtés en métal.
Version with metal sides / Versione con fianchi in metallo / Ausführung mit Metall-Seitenwänden / Versión con laterales de metal



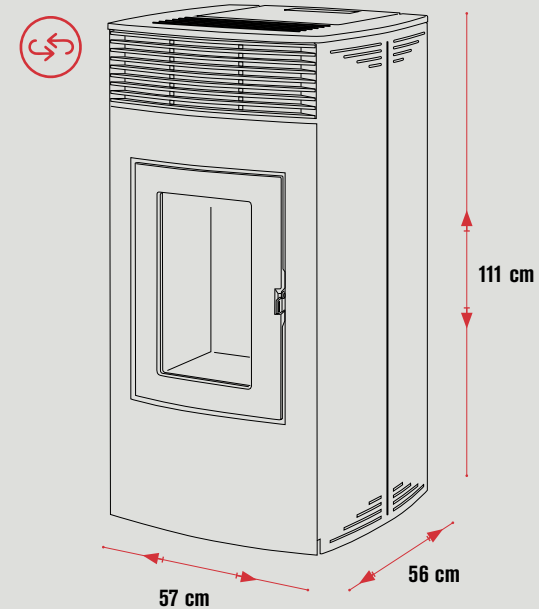







Céramique:
Ceramic / Ceramica /
Keramik / Cerámica

- Blanc**
White / Bianco /
Weiß / Blanco
- Brun**
Brown / Marrone /
Braun / Marrón
- Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos
- Gris clair**
Light grey / Grigio chiaro /
Hellgrau / Gris claro

Métal:
Metal / Metallo/
Metall / Metal

- Blanc**
White / Bianco /
Weiß / Blanco
- Noir**
Black / Nero /
Schwarz / Negro
- Gris**
Silver / Grigio /
Grau / Gris
- Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos



			
13,8 kW		16 16,2 23 22,8 kW	
90,5-93,2%		16 93,3-96,5% 23 91,3-96,5%	
48 l		16 40 l 23 40 l	



GARDENIA _____

 Air 8

Poêle à pellets avec cotés en acier peint, façade et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.

En. Pellet stove with painted steel sides, cast iron front and top; fully operated via an easy and user-friendly control panel.

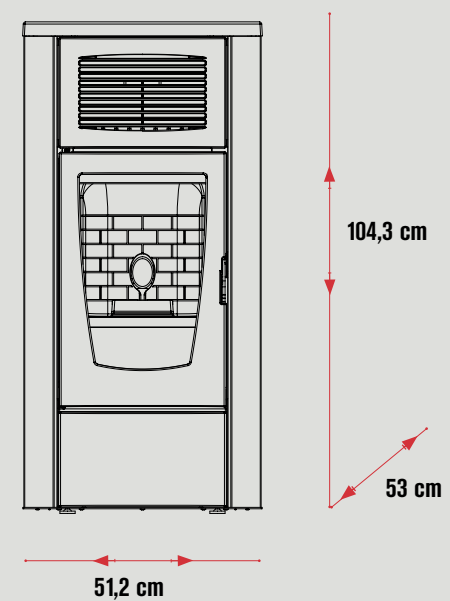
It. Stufa a pellet con fianchi in acciaio verniciato, frontale e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

De. Pellet-Kaminofen mit lackierten Stahl-Seitenwänden, Frontseite und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.

Es. Estufa de pellet con laterales de acero pintado, parte frontal y superior de fundición; puede gestionarse completamente gracias a un panel de mandos fácil e intuitivo.



- Ivoire**
 Ivory / Avorio /
 Elfenbein
- Noir**
 Black / Nero /
 Schwarz / Negro
- Gris**
 Silver / Grigio /
 Grau / Gris
- Bordeaux**
 Bordeaux / Bordeaux /
 Bordeaux / Burdeos



 8 kW

 91,7-94,1%

 37 l



PRIMULA

🌀 Air 10

🌀 Multiair 11

Muni d'un ventilateur ambiant.

Poêle à pellets avec cotés en acier peint, façade et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.

En. Featuring a room fan.

Pellet stove with painted steel sides, cast iron front and top; fully operated via an easy and user-friendly control panel.

It. Dotata di ventilatore ambiente.

Stufa a pellet con fianchi in acciaio verniciato, frontale e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

De. Mit Raumgebläse ausgestattet.

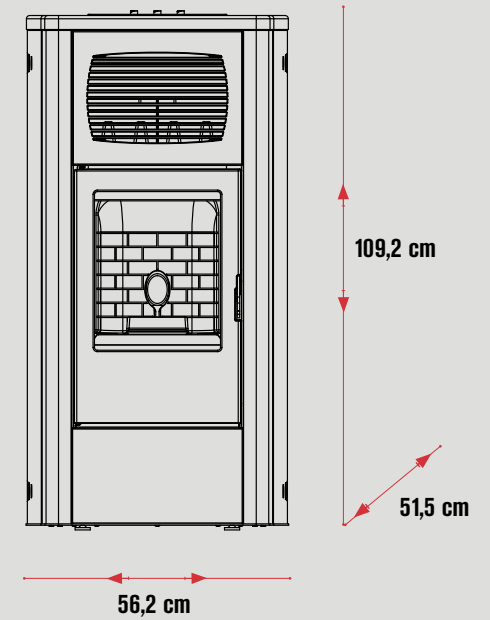
Pellet-Kaminofen mit lackierten Stahl-Seitenwänden, Frontseite und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.






Es. Equipada con ventilador ambiente.

Estufa de pellet con laterales de acero pintado, parte frontal y superior de fundición; puede gestionarse completamente gracias a un panel de mandos fácil e intuitivo.



- Ivoire**
Ivory / Avorio / Elfenbein
- Noir**
Black / Nero / Schwarz / Negro
- Gris**
Silver / Grigio / Grau / Gris
- Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux / Bordeaux / Burdeos



				
9,5 kW	91,7-94,1%	44 l	11 kW	90,2-94,1%



ERICA

 Air 9

Poêle à pellets avec cotés en acier peint et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif. Est adapté à des maisons passives et bien isolées (BBC).


En. Pellet stove with painted steel sides and cast iron top; fully operated via an easy and user-friendly control panel. Suitable for passive and well insulated homes.

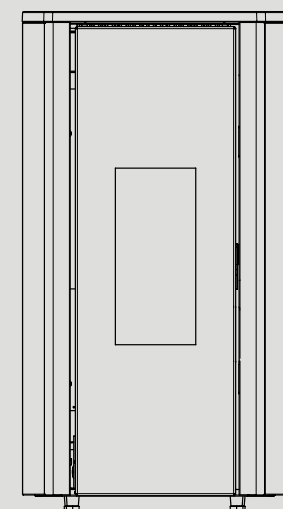
De. Pellet-Kaminofen mit lackierten Stahl-Seitenwänden und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfachen und intuitiven Bedienfeld. Ideal für gut isolierte und Passivhäuser.

It. Stufa a pellet con fianchi in acciaio verniciato e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo. Adatta a case passive e ben isolate.

Es. Estufa de pellet hermética con laterales de acero pintado, parte superior de fundición; puede gestionarse completamente gracias a un panel de mandos fácil e intuitivo.



-  **Blanc**
White / Bianco /
Weiß / Blanco
-  **Noir**
Black / Nero /
Schwarz / Negro
-  **Gris**
Silver / Grigio /
Grau / Gris
-  **Bordeaux**
Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos



98 cm

50,3 cm

52,1 cm

 8,6 kW

 88,9-92,2%

 27 l



LOTUS

 Hydro 25

Poêle hydro à pellets avec côtés et dessus en céramique, façade en verre : équipé d'un ventilateur ambiant, pouvant être géré totalement grâce à un panneau de commandes facile et intuitif. Échangeur d'eau sanitaire inclus.

En. Hydro pellet stove with ceramic sides and top, glass front; featuring a room fan and fully operated via an easy and user-friendly control panel. DHW heat exchanger included.

It. Stufa a pellet hydro con fianchi e top in ceramica, frontale in vetro; dotata di ventilatore ambiente, completamente gestibile grazie ad un pannello comandi facile e intuitivo. Scambiatore acqua sanitaria incluso.

De. Pelletofen mit Seitenteilen und Top aus Keramik, Vorderteil aus Glas; mit einem Raumventilator ausgestattet, der dank einer leichten und intuitiven Steuertafel vollständig regelbar ist. Einschließlich Austausch für Brauchwasser.

Es. Estufa de pellet hydro con laterales y parte superior de cerámica, y parte frontal de cristal; está equipada con ventilador ambiente y puede gestionarse completamente gracias a un panel de mandos fácil e intuitivo. Intercambiador de agua sanitaria incluido.



Moka



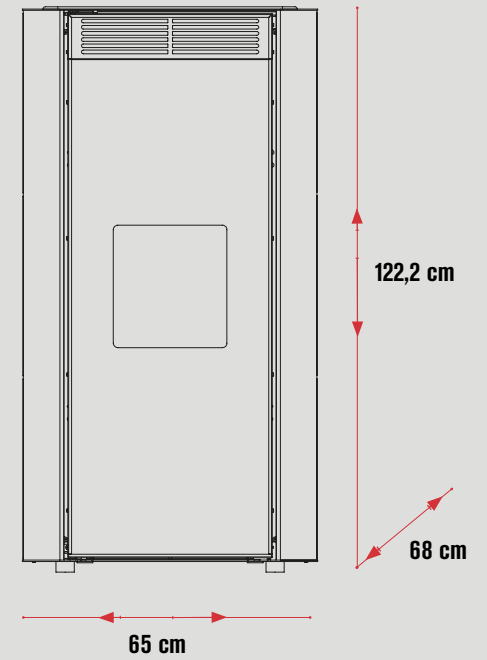
Bordeaux

Bordeaux / Bordeaux /
Bordeaux / Burdeos



Poivre et sel

Salt and pepper / Sale e pepe /
Salz Und Pfeffer



24,8 kW



91,6-95,1%



106 l



FRESIA

 Air 8

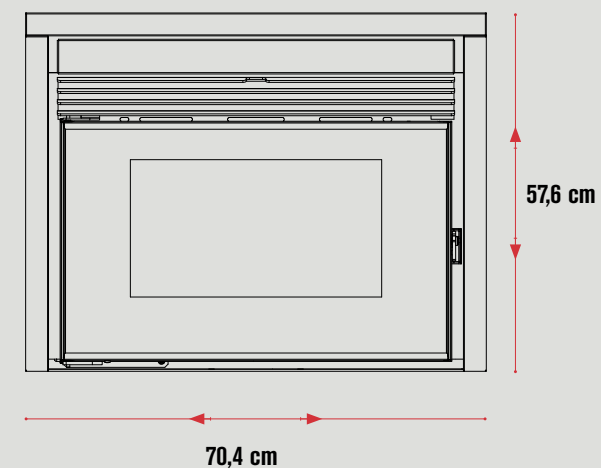
Insert à pellets avec chargement frontal dans un tiroir intégré. Adapté pour l'insertion dans des foyers existants ou pour de nouvelles installations.

En. Pellet insert with front loading through a built-in drawer. Suitable for existing fireboxes or new installations.

De. Einsatz für Pellets mit frontaler Beschickung über eine integrierte Schublade. Geeignet für die Verwendung in bereits bestehenden Feuerräumen oder für Neuinstallationen.

It. Inserto a pellet a carica frontale tramite cassetto integrato. Adatto per l'inserimento in focolari esistenti o per nuove installazioni.

Es. Insertable de pellet con carga frontal a través del cajón integrado. Adecuado para la inserción en hogares ya existentes o para nuevas instalaciones.



● **Noir**
Black / Nero /
Schwarz / Negro

⚡ **8 kW**

🔥 **90,4-90,9%**

🗑️ **30 l**



IRIS

 Air 8

Foyer à pellet pour la production d'air chaud diffusé par la partie frontale ; entièrement contrôlable par un panneau de commandes simple et intuitif.

En. The ventilated pellet fireplace produces hot air that flows out from the front; fully operated via an easy and intuitive control panel.

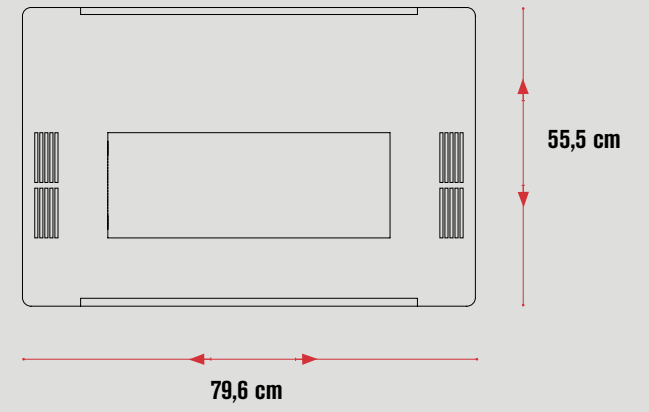
It. Termocamino a pellet ventilato per la produzione di aria calda che fuoriesce dalla parte frontale; completamente gestibile grazie ad un pannello comandi facile e intuitivo.

De. Pellet-Heizkamin für die Produktion von Warmluft, die aus der Vorderseite austritt, und der dank einer benutzerfreundlichen und intuitiven Bedienfeld vollständig gesteuert werden kann.

Es. Termochimenea de pellet ventilada para la producción de aire caliente con salida frontal; puede gestionarse completamente gracias a un panel de mandos fácil e intuitivo.



● **Noir**
Black / Nero /
Schwarz / Negro



⚡ 8 kW

🔥 88-87,5%

🔧 18 l

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Technical specifications / Dati tecnici / Technische Daten /
Datos técnicos

FLORA 82

DALIA 83

MINTA 84

CAMELIA 85

TULIP 86

ALTHEA 87

MALVA 88

LOTO 90

GARDENIA 92

PRIMULA 93

ERICA 94

LOTUS 95

FRESIA 96

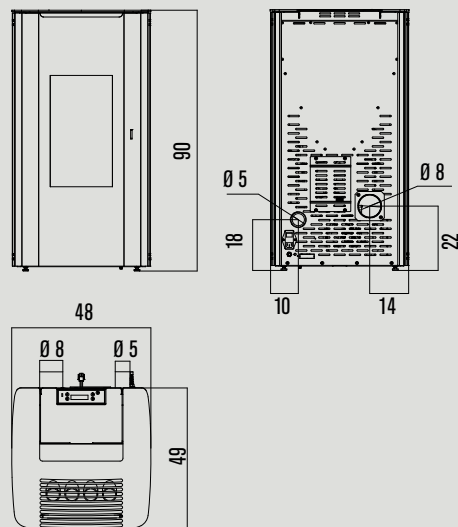
IRIS 97

LÉGENDE 98

Key / Legenda / Legende



FLORA

Air 6



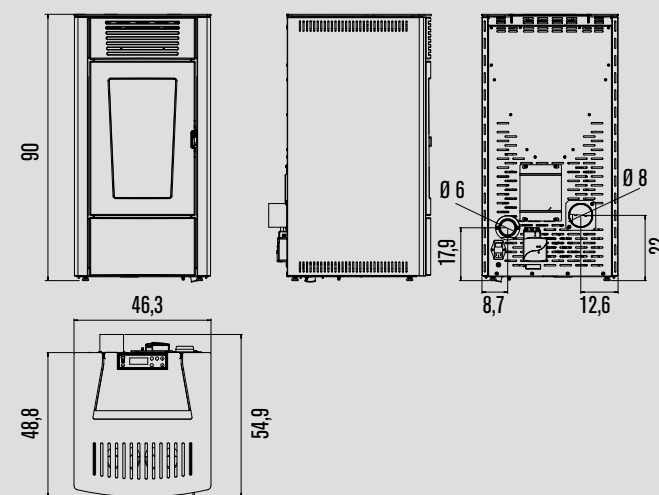
AIR

Model: FLORA **A+**

-  **6,3 kW**
-  **2,5 kW**
-  **91,5 - 92,0 %**
-  **165°**
-  **3,7 g/s**
-  **24 l**
-  **Pellet 6 mm. x 3-40 mm**
-  **Min ~0,6 kg/h - Max. ~1,4 kg/h**
-  **~ 26 h - ~ 11 h**
-  **cm 48x49x H90**
-  **135/40 - 155/35 - 181/30 m3**
-  **extérieur Ø 80 mm**
outer / esterno / Außen
-  **Max. 350 W - Nom. 76 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **90 kg**
















DALIA

Air 6



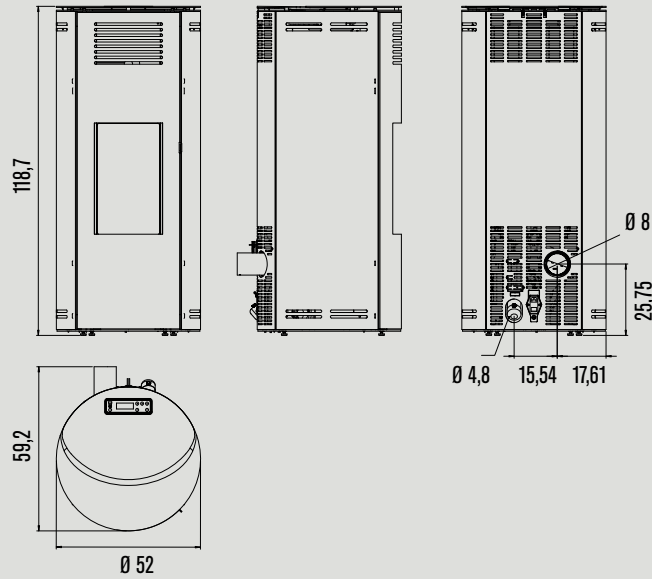
AIR

Model: DALIA AIR 6 S1 **A+**

-  **6,3 kW**
-  **2,5 kW**
-  **91,5 - 92,0 %**
-  **165°**
-  **3,7 g/s**
-  **24 l**
-  **Pellet 6 mm x 5-40 mm**
-  **Min ~0,6 kg/h - Max. ~1,45 kg/h**
-  **~ 26 h - ~ 11 h**
-  **cm 48,8x46,3x H90**
-  **135/40 - 155/35 - 181/30 m3**
-  **extérieur Ø 80 mm**
outer / esterno / Außen
-  **Max. 350 W - Nom. 76 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **90 kg**
















MINTA

Air 8



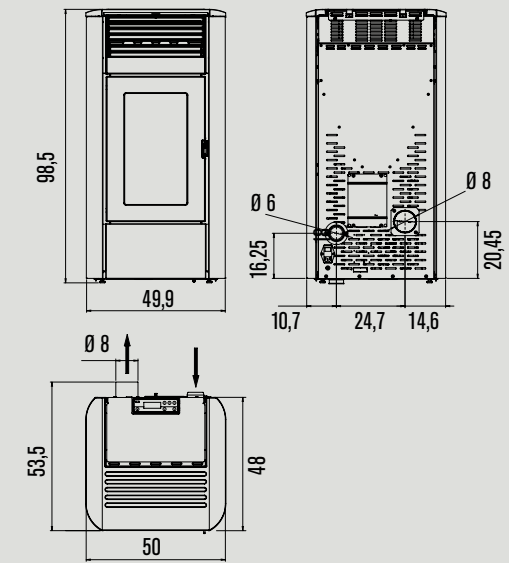
AIR

Model: MINTA AIR 8 S1 **A+**

-  **8,1 kW**
-  **2,3 kW**
-  **90,9 - 92,6 %**
-  **188°**
-  **4,3 g/s**
-  **32 l**
-  **Pellet 6 mm x 3-40 mm**
-  **Min ~ 0,5 kg/h - Max. ~ 1,8 kg/h**
-  **~ 40 h / ~ 11 h**
-  **cm Ø 52x H118,7**
-  **174/40 - 199/35 - 232/30 m3**
-  **extérieur Ø 80 mm**
outer /esterno / Außen
-  **Max. 380 W - Nom. 62 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **125 kg**
















CAMELIA

Air 8



AIR

Model: CAMELIA AIR **A+**

-  **8 kW**
-  **2,5 kW**
-  **90,4 - 92,0 %**
-  **196°**
-  **4,3 g/s**
-  **26 l**
-  **Pellet 6 mm. x 3-40 mm**
-  **Min ~ 0,6 kg/h - Max. ~ 1,8 kg/h**
-  **~ 28 h - ~ 9 h**
-  **cm 50x48x H98,5**
-  **172/40 - 197/35 - 229/30 m3**
-  **extérieur Ø 80 mm**
outer /esterno / Außen
-  **Max. 350 W - Nom. 80 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **130 kg**

/ Version avec côtés en métal.

Version with metal sides / Versione con fianchi in metallo / Ausführung mit Metall-Seitenwänden / Versión con laterales de metal

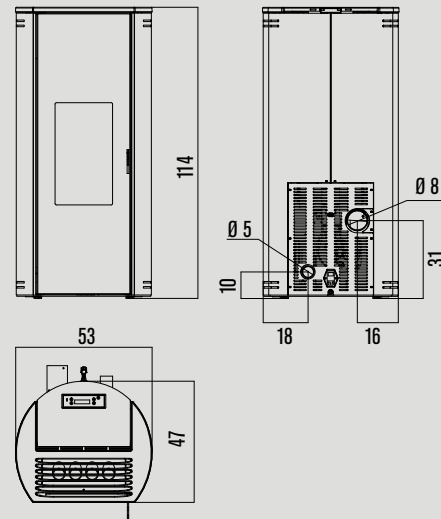


/ Version avec côtés en céramique.

Version with ceramic sides / Versione con fianchi in ceramica / Ausführung mit Seitenwänden aus Keramik / Versión con laterales en cerámica

TULIP

Air 8



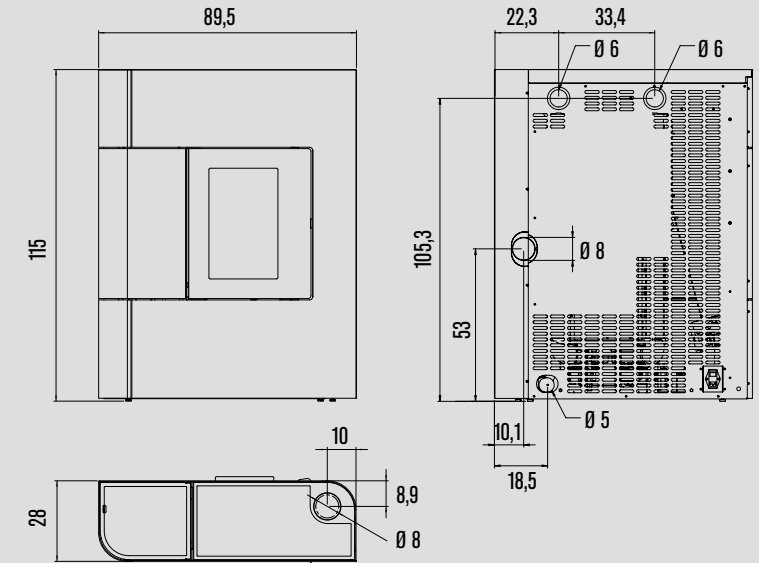
AIR

Model: TULIP **A***

	8 kW
	2,5 kW
	90,4 - 92,0 %
	196°
	4,3 g/s
	32 l
	Pellet 6 mm. x 3-40 mm
	Min ~ 0,6 kg/h - Max. ~ 1,8 kg/h
	~ 35 h - ~ 12 h
	cm 53x47x H114
	172/40 - 197/35 - 229/30 m3
	extérieur Ø 80 mm outer / esterno / Außen
	Max. 350 W - Nom. 80 W
	230 Volt / 50 Hz
	140 kg

ALTHEA

Multiair 9
Multiair 9 UP!



MULTIAIR

Model: ALTHEA MULTIAIR 9 **A***

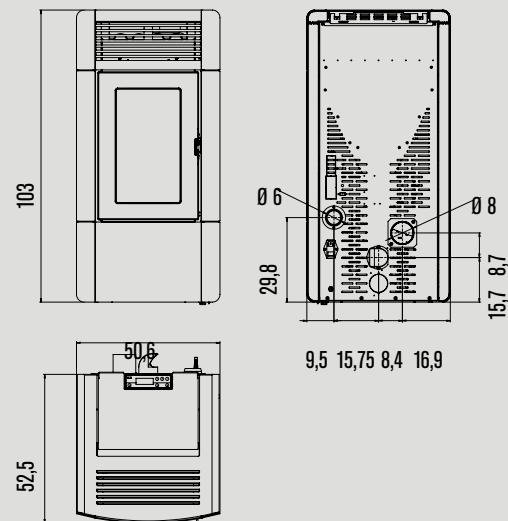
	8,8 kW		8,8 kW
	2,6 kW		2,6 kW
	90,9 - 89,8 %		90,9 - 89,8 %
	186°		186°
	4,7 g/s		4,7 g/s
	28 l		28 l
	Pellet 6 mm. x 3-40 mm		Pellet 6 mm. x 3-40 mm
	Min ~ 0,6 kg/h - Max. ~ 1,9 kg/h		Min ~ 0,6 kg/h - Max. ~ 1,9 kg/h
	~ 30 h - ~ 10 h		~ 30 h - ~ 10 h
	cm 89,5x28x H115		cm 89,5x28x H115
	189/40 - 216/35 - 252/30 m3		189/40 - 216/35 - 252/30 m3
	extérieur Ø 80 mm outer / esterno / Außen		extérieur Ø 80 mm outer / esterno / Außen
	Max. 380 W - Nom. 160 W		Max. 380 W - Nom. 160 W
	230 Volt / 50 Hz		230 Volt / 50 Hz
	139 kg		139 kg

MULTIAIR UP!

Model: ALTHEA MULTIAIR 9 UP! S1 **A***

MALVA

Multiair 10 / Multiair 10 UP!
Hydro 12



MULTIAIR

Model: MALVA MULTIAIR

A⁺



10 kW



2,3 kW



90,4 - 92,6 %



212°



5,0 g/s



39 l



Pellet 6 mm. x 3-40 mm



Min ~ 0,5 kg/h - Max. ~ 2,3 kg/h



~ 51 h - ~ 11 h



cm 50,6x52,5x H103



215/40 - 246/35 - 287/30 m³



extérieur Ø 80 mm
outer /esterno / Außen



Max. 380 W - Nom. 81 W



230 Volt / 50 Hz



130 kg

MULTIAIR UP!

Model: MALVA MULTIAIR 10 UP! S1

A⁺

10 kW

2,3 kW

90,4 - 92,6 %

212°

5,0 g/s

33 l

Pellet 6 mm. x 3-40 mm

Min ~ 0,5 kg/h - Max. ~ 2,3 kg/h

~ 43 h - ~ 9 h UP!

cm 50,6x52,5x H103

215/40 - 246/35 - 287/30 m³

extérieur Ø 80 mm
outer /esterno / Außen

Max. 380 W - Nom. 81 W

230 Volt / 50 Hz

130 kg

HYDRO

Model: MALVA HYDRO 12

A⁺

11,8 kW (10,2 kW H₂O)

3,2 kW (2,2 kW H₂O)

91,8 - 92,4 %

114°

9,4 g/s

31 l

Pellet 6 mm. x 3-40 mm

Min ~ 0,7 kg/h - Max. ~ 2,6 kg/h

~ 29 h - ~ 8 h

cm 50,6x52,5x H103

254/40 - 290/35 - 338/30 m³

extérieur Ø 80 mm
outer /esterno / Außen

Max. 390 W - Nom. 75 W

230 Volt / 50 Hz

170 kg

LOTO

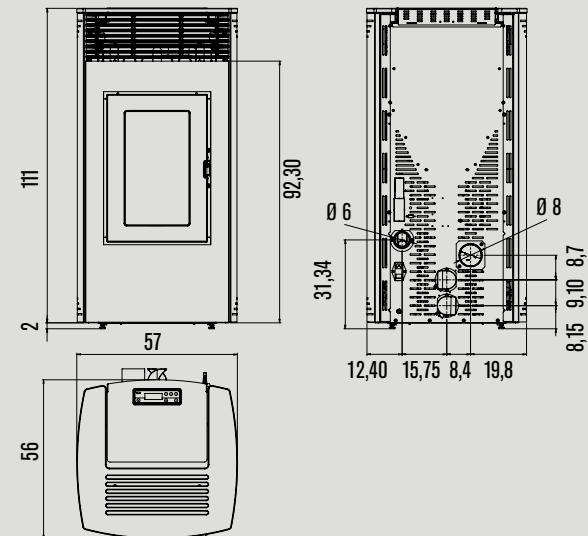
Multiair 14 / Hydro 16-23



/ Version avec côtés en métal.
Version with metal sides / Versione con fianchi in metallo / Ausführung mit Metall-Seitenwänden / Versión con laterales de metal



/ Version avec côtés en céramique.
Version with ceramic sides / Versione con fianchi in ceramica / Ausführung mit Seitenwänden aus Keramik / Versión con laterales en cerámica



MULTIAIR

Model: LOTO MULTIAIR

A⁺



13,8 kW



3,4 kW



90,5 - 93,2 %



205°



7,1 g/s



46 l



Pellet 6 mm. x 3-40 mm



Min ~ 0,8 kg/h - Max. ~ 3,1 kg/h



~ 40 h - ~ 10 h



cm 57x56x H111



297/40 - 339/35 - 396/30 m3



extérieur Ø 80 mm
outer /esterno / Außen



Max. 380 W - Nom. 130 W



230 Volt / 50 Hz



165 kg

HYDRO 16

Model: LOTO HYDRO 16

A⁺⁺



16,2 kW (12,9 kW H₂O)



4,7 kW (3,1 kW H₂O)



93,3 - 96,5 %



118°



10,5 g/s



40 l



Pellet 6 mm. x 3-40 mm



Min ~ 1,0 kg/h - Max. ~ 3,5 kg/h



~ 26 h - ~ 8 h



cm 56x56x H111



348/40 - 398/35 - 464/30 m3



extérieur Ø 80 mm
outer /esterno / Außen



Max. 370 W - Nom. 115 W



230 Volt / 50 Hz



215 kg

HYDRO 23

Model: LOTO HYDRO 23

A⁺



22,8 kW (18,7 kW H₂O)



4,7 kW (3,1 kW H₂O)



91,3 - 96,5 %



150°



13,9 g/s



40 l



Pellet 6 mm. x 3-40 mm



Min ~ 1,0 kg/h - Max. ~ 5,0 kg/h



~ 26 h - ~ 5 h



cm 56x56x H111



490/40 - 560/35 - 654/30 m3



extérieur Ø 80 mm
outer /esterno / Außen



Max. 370 W - Nom. 115 W



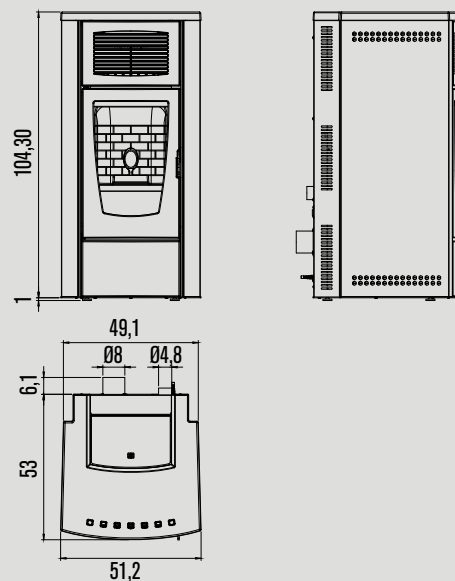
230 Volt / 50 Hz



215 kg

GARDENIA

Air 8



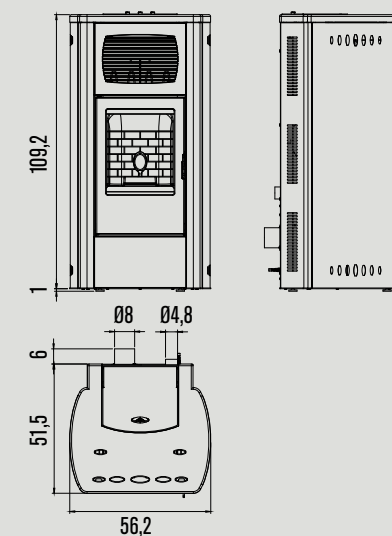
AIR

Model: GARDENIA **A+**

	8 kW
	2,4 kW
	91,7 - 94,1 %
	170°
	6,6 g/s
	37 l
	Pellet 6 mm. x 3-40 mm
	Min ~ 0,6 kg/h - Max. ~ 1,8 kg/h
	~ 40 h - ~ 13 h
	cm 51,2x53x H105,3
	172/40 - 196/35 - 229/30 m3
	extérieur Ø 80 mm outer /esterno / Außen
	Max. 420 W - Nom. 80 W
	230 Volt / 50 Hz
	140 kg

PRIMULA

Air 10 / Multiair 11



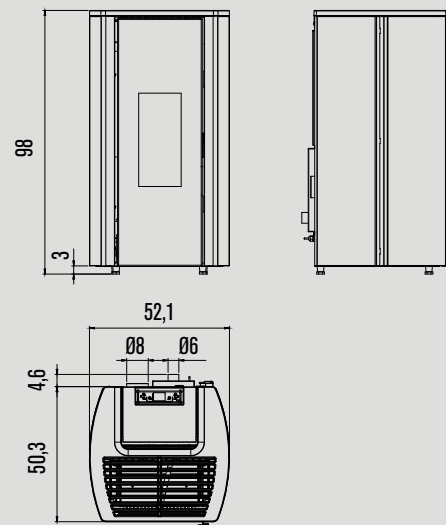
AIR

Model: PRIMULA **A+**

	9,5 kW	11 kW
	2,4 kW	2,4 kW
	91,7 - 94,1 %	90,2 - 94,1 %
	180°	190°
	7,7 g/s	9,9 g/s
	44 l	44 l
	Pellet 6 mm. x 3-40 mm	Pellet 6 mm. x 3-40 mm
	Min ~ 0,6 kg/h Max. ~ 2 kg/h	Min ~ 0,6 kg/h Max. ~ 2,2 kg/h
	~ 48 h - ~ 15 h	~ 48 h - ~ 13 h
	cm 56,2x51,5x H110	cm 56,2x51,5x H110
	204/40-233/35-272/30 m3	237/40-270/35-315/30 m3
	extérieur Ø 80 mm outer /esterno / Außen	extérieur Ø 80 mm outer /esterno / Außen
	Max. 420 W - Nom. 80 W	Max. 420 W - Nom. 100 W
	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz
	160 kg	160 kg
















ERICA

Air 9



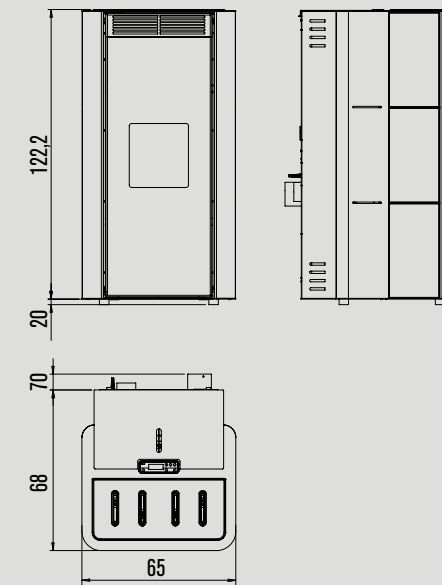
AIR

Model: ERICA **A+**

-  **8,6 kW**
-  **2,3 kW**
-  **88,9 - 92,2 %**
-  **210°**
-  **4,7 g/s**
-  **27 l**
-  **Pellet 6 mm. x 3-40 mm**
-  **Min ~ 0,5 kg/h - Max. ~ 2 kg/h**
-  **~ 34 h - ~ 9 h**
-  **cm 52,1x50,3x H98**
-  **185/40 - 211/35 - 247/30 m3**
-  **extérieur Ø 80 mm**
outer / esterno / Außen
-  **Max. 350 W - Nom. 85 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **112 kg**

LOTUS

Hydro 25



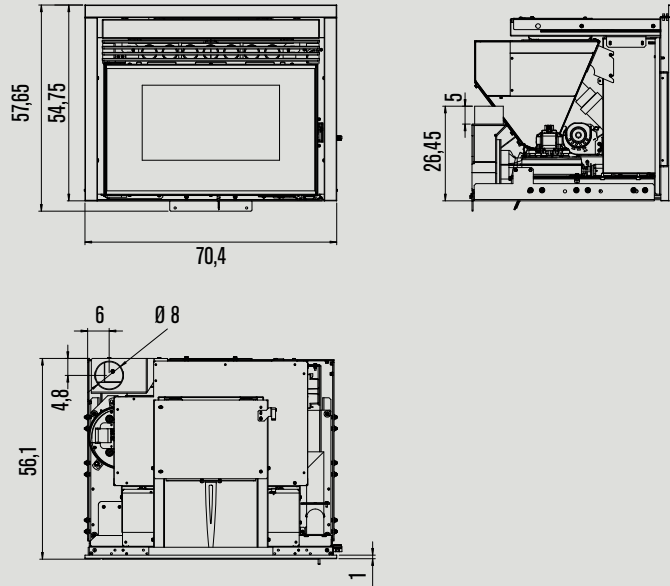
HYDRO

Model: LOTUS HYDRO **A+**

-  **24,8 kW (22,7 kW H₂O)**
-  **6 kW (5,0 kW H₂O)**
-  **91,6 - 95,1 %**
-  **120°**
-  **17,1 g/s**
-  **106 l**
-  **Pellet 6 mm. x 3-40 mm**
-  **Min ~ 1,2 kg/h - Max. ~ 5,2 kg/h**
-  **~ 60 h - ~ 14 h**
-  **cm 65x68x H122,2**
-  **533/40 - 609/35 - 711/30 m3**
-  **extérieur Ø 100 mm**
outer / esterno / Außen
-  **Max. 430 W - Nom. 120 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **210 kg**
















FRESIA

Air 8



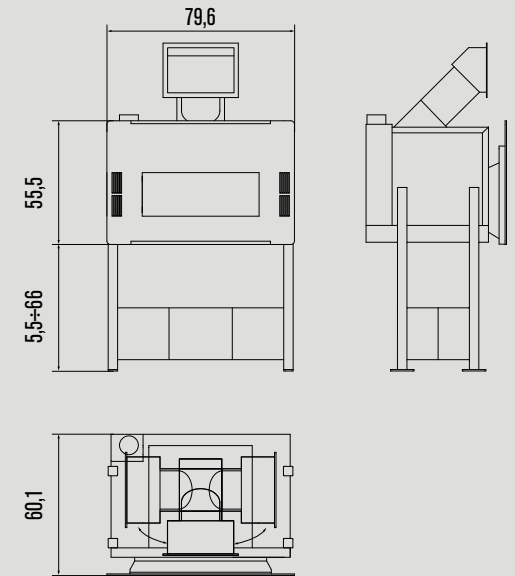
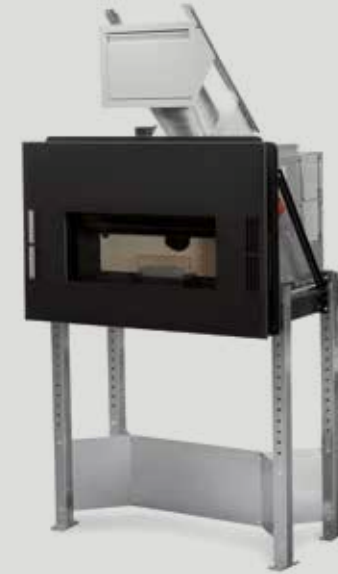
AIR

Model: FRESIA **A+**

-  **8 kW**
-  **2,1 kW**
-  **90,4 - 90,9 %**
-  **150°**
-  **7,49 g/s**
-  **30 l**
-  **Pellet 6 mm x 3-40 mm**
-  **Min ~0,6 kg/h - Max. ~1,8 kg/h**
-  **~ 26 h / ~ 9 h**
-  **cm 70,4x54,75**
-  **189/40 - 216/35 - 252/30 m3**
-  **extérieur Ø 80 mm**
outer /esterno / Außen
-  **Max. 320 W - Nom. 80 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **135 kg**
















IRIS

Air 8


















AIR

Model: IRIS **A+**

-  **8 kW**
-  **4,6 kW**
-  **88 - 87,5 %**
-  **157°**
-  **7,6 g/s**
-  **18 l**
-  **Pellet 6 mm. x 3-40 mm**
-  **Min ~1,1 kg/h - Max. ~2,1 kg/h**
-  **~ 10 h - ~ 5 h**
-  **cm 79,6x60,1x H55,5**
-  **172/40 - 196/35 - 229/30 m3**
-  **extérieur Ø 80 mm**
outer /esterno / Außen
-  **Max. 340 W - Nom. 40 W**
-  **230 Volt / 50 Hz**
-  **144 kg**

LÉGENDE

Key / Legenda / Legende

	Puissance utile nominale	Nominal heat output	Potenza utile nominale	Nominale Nutzleistung	Potencia térmica útil máx
	Puissance utile minimale	Minimum heat output	Potenza utile minima	Min. Nutzleistung	Potência térmica útil min
	Rendement utile nominal	Nominal efficiency	Rendimento utile nominale	Nominaler Nutzertrag	Rendimiento
	Température des fumées	Smoke temperature	Temperatura fumi	Temperatur Rauchgase	Temperatura humos
	Débit massique des fumées	Fluegas mass flow	Portata massica dei fumi	Abgasmassenstrom	Caudal en masa de humos
	Capacité du réservoir	Hopper capacity	Capacità serbatoio	Fassungsvermögen Behälter	Capacidad caldera
	Type de combustible	Fuel type	Tipo di combustibile	Brennstoff	Tipo de combustible
	Autonomie avec une charge	Running time with one load	Autonomia media con una carica	Autonomie mit einer Ladung	Consumo por hora máx/mín
	Autonomie	Running time	Autonomia	Betriebsdauer	Autonomía
	Dimensions (LxPxH)	Dimensions (WxDxH)	Dimensioni (LxPxH)	Abmessungen (LxTxH)	Dimensiones (LxTxH)
	Volume de chauffe (40-35-30 Kcal/m3h)	Heatable volume (40-35-30 Kcal/m3h)	Volume riscaldabile (40-35-30 Kcal/m³h)	Heizvolumen (40-35-30 Kcal/m3h)	Volumen que puede calentarse (40-35-30 Kcal/m3h)
	Diamètre du conduit de sortie des fumées	Diameter of flue pipe	Diametro scarico fumi	Durchmesser Rauchauslass	Diámetro salida humos
	Puissance électrique maximale absorbée	Maximum electricity consumption	Potenza elettrica massima assorbita	Max. Leistungsaufnahme	Absorción eléctrica de trabajo
	Tension d'alimentation	Power voltage	Tensione di alimentazione	Versorgungsspannung	Tensión de alimentación
	Poids	Weight	Peso	Gewicht	Peso





8718029 - 04/18

redheating.it
info@redheating.it